



Liaison eTwinning n °90

septembre 2016

L'actualité brûlante d'eTwinning ? C'est sur la page [Facebook eTwinningBEFR](#) :

eTwinning en Fédération Wallonie-Bruxelles

eTwinning est la 1^{ère} Communauté d'écoles en Europe et rassemble des centaines de milliers d'enseignants de 42 pays. Le portail www.eTwinning.net permet de trouver des idées pédagogiques, d'explorer des projets existants, de trouver des partenaires, de se former en ligne et de gérer son projet virtuel au sein d'une plateforme gratuite et sécurisée. Il est également utile aux porteurs de projets Erasmus+

- **Remise des prix eTwinning**

Mercredi 12 octobre 2016 de 14h à 16h, suivi d'une réception. Venez découvrir les projets lauréats du concours eTwinning des 3 Communautés à Bruxelles : Bibliothèque royale, boulevard de l'Empereur, n°2 (près de la gare centrale)

Ouvert à tous. Inscription gratuite mais obligatoire avant le 5 octobre sur : https://bit.ly/2016_Awards_eTwinning



Jury eTwinning

- **Des formations pour aller plus loin**

Mercredi 26 octobre 2016 de 13h30 (accueil) à 16h00

Centre de Culture Scientifique de l' Université libre de Bruxelles, Campus de Parentville, Rue de Villers 227
6010 Charleroi parking aisé. Tél.: +32 (0)71 600 300

<http://www.ulb.ac.be/ccs/en-pratique.html>

Programme et inscription (gratuite) obligatoire avant le 21 octobre sur : <http://lnk.fr/eTwinFormationCouillet26oct>

Mercredi 23 novembre:

accueil 13h30 - formation : 14h à 16h00

Où? Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles, entrée par le n°1
Place Saintelette à 1080 Bruxelles

Salle 0 E 017, rez-de-chaussée Metro Yser ou parking visiteurs : Bvd
Léopold II, 42 1080 Bruxelles

Tél : +32 2 542 62 88 0477 810 163

Programme et inscription (gratuite) obligatoire avant le 19 novembre
sur : <http://lnk.fr/Formation23novBrux>



- **Des labels de qualité**

Valorisez votre travail et celui de vos élèves en demandant un label de qualité à la fin de votre projet. Le formulaire de demande est à télécharger à partir de votre espace « eTwinning life », rubrique « projet » (sous la vignette de votre projet). Après avoir répondu aux différentes rubriques, le formulaire est transmis automatiquement au BAN concerné, qui demande des compléments d'informations si nécessaire. Plus d'infos sur www.enseignement.be/etwinning rubrique "prix et labels"

- **Des projets fermés et rouverts :**

Les membres fondateurs de projet ont reçu l'avis suivant :

« Afin de suivre l'activité des projets eTwinning en cours et savoir lesquels se sont terminés l'an dernier, tous les projets eTwinning ont maintenant été clôturés. Si vous organisez encore des activités dans le cadre de votre ou vos projets, vous avez deux options :

1. Enregistrer un nouveau projet reprenant les activités du projet clôturé ou
2. Continuer avec l'ancien projet. Pour ce faire, allez dans la rubrique "Projets" dans eTwinning Live, retrouvez votre ou vos projets sous l'onglet "Projets clôturés" et cliquez simplement sur "Rouvrir le projet".

Par ailleurs, nous vous rappelons que si vous avez terminé un projet, son profil et ses résultats (par exemple les pages publiques du TwinSpace) resteront visibles sur la plate-forme eTwinning.

Si vous souhaitez continuer à travailler dans le TwinSpace du projet, nous vous recommandons de rouvrir le projet. »



- **Comment débiter son projet ? Aides et tutoriels :**

1) Sur le site www.enseignement.be/eTwinning : parcourez les étapes et PDF de la rubrique « mon projet, mode d'emploi ».

2) Sur www.etwinning.net :

Voir les ressources d'auto-apprentissage : <https://stm.etwinning.net/fr/pub/index.htm>.

3) Sur YouTube, taper « tutoriels eTwinning France » : voir les excellents tutoriels de Jean-Jacques Thibault.

4) Sur eTwinning France : voir les 7 étapes pour mener son projet <http://www.etwinning.fr/mener-son-projet>.

5) Aidez-vous des « kits de projets » : <https://www.etwinning.net/fr/pub/projects/kits.cfm>.

- **Des projets à explorer**

Des enseignants en Belgique ont rejoint ou lancé ces projets. Plus d'infos? Connectez-vous sur votre eTwinning live /rubrique « projets » puis tapez le nom du projet dans la fenêtre « trouver des projets » :

'our languages- our treasure' ; Fêtons ensemble la Journée européenne des langues !; 'European Day of Languages' ; Migration: Europe's challenge for the 21st century ; saying hello ; 'Teaching Maths Through Games Using Multiple

Intelligences'; European Patchwork 2016-2017; Facebook Imaginary Friends; 'Hello Europe! - step into our world'; European Friends 2016-2017; 'C'est parti!'; 'Art Nouveau in Europe, unity and diversity'; 'food2explore'; 'Mascotte avec Loup' ; 'Life Is Math, Math Is Life 2'; 'AIMS 2016'; 'Language School 2.0'; 'Who is knocking at my door';

'YELP - Young Europeans Learning About Politics'; 'La classe en action - A la découverte du monde francophone'; 'Clothes and Climate: Changing Fashion in a Changing World!!'; 'What's in your neighbourhood?'; 'La Foire aux



Listes'; 'On a journey with the ARTist'; 'messages de pâques'; 'Dealing with behavioral problems in special schools'; 'La Foire aux Listes'; 'International autumn tree'; 'il etait une fois.../ once upon a time ... / habia una vez ... / c'era una volta... / era uma vez ...'; 'Europäisches E-Magazin'; 'Butterflies Across Europe 2016'; 'Facebook Imaginary Friends'; 'Multilingual Poetry'; 'Notre ville en lettres'; 'Odyssea';

'Young Creative Bloggers'; 'Early Learn to Learn Environment'; 'Robotics4STEM'; 'Postcards for European Day of Languages!!!'; 'EUROPEAN CITIES: Cities with History, cities with Future'; 'Pratiques innovantes en classe de langue'; 'All-weather ... meteorologists!!!'; 'La classe en action - A la découverte du monde francophone'; 'Clothes and Climate: Changing Fashion in a Changing World!!'; 'What's in your neighbourhood?'; 'Zoom sur notre vie'; 'Les jeux vidéo pour apprendre ensemble!'; 'Apprendre ensemble avec passion'; 'Twinlettres : regards critiques sur le monde'; 'language learning program dynd'; 'touch for peace and tolerance'; 'L'Europe en jouant'; 'Handmade Halloween cards'; 'Brains in Action'; 'See you in space ...'; 'Valorisons nos patrimoines!'; 'Cultural exchange with european countries / 13-14 year old students'

Voir aussi les lauréats du concours eTwinning en France: <http://www.etwinning.fr/actualites-nationales/article/resultats-du-concours-national-etwinning.html>

- **Annonces de partenaires :**

Lycée situé à Champigny-sur-Marne, cherche à Bruxelles et ses alentours :

- élèves de l'enseignement secondaire professionnel (serruriers, électriciens, soins et aides aux personnes, etc.)
- activités d'apprentissage en littérature et sciences humaines et en matière professionnelle ou autres.
- âge : entre 15 et 18 ans environ
- public francophone

Contact : Jean-Jacques HENRY jean-jacques.henry@hotmail.fr



*Ce professeur allemand qui donne cours de français cherche un contact avec une école belge francophone. Merci de transmettre aux collègues éventuellement intéressés : Ute JACOBI Hinter Der Gärtnerei, 9 D-21335 Lüneburg
Tel : 0049(0)4131/409151 contact : m-u-jacobi@t-online.de*

*Professeur de technologie en 3eme je recherche un ou plusieurs etwinners pour échanger sur la fabrication d'un tabouret en carton. Projet terminé en décembre.
Contact : isabelle.boulais@ac-creteil.fr*

Salut, nous sommes deux professeurs de Flé qui enseignent en Grèce et en Italie aux élèves de 10 à 14 ans de niveau débutant. Cette année, nous aimerions commencer un nouveau projet dont le titre sera «Traditions et modernité» pour démontrer l'importance de l'histoire et de nos traditions dans notre vie quotidienne. Chaque pays pourra développer le sujet en utilisant les outils et les

moyens qu'il voudra. Ceux qui sont intéressés pourraient écrire un email à : mariarosaria.tafuro1@gmail.com or vkorumvoki@hotmail.com.

Dans eTwinning Belgica

Els Van Winckel, GVLS Windekind, Markt 19, 2290 Vorselaar, Tel 014 50 93 48 <http://www.bs-windekind.be>
cherche des partenaires francophones.

Micheline Peacock, micheline.peacock@telenet.be, prof de français en Flandre, cherche des correspondants francophones pour sa classe 4 OC (organisation et communication).

Qui : 5 élèves de 4e OC, d'une école technique, 2 filles et 3 garçons, âgés de 15 ans, doués pour les langues

Où : à Herentals, Kosh campus Bovenrij

Quoi : cherchent des correspondants francophones pour organiser un échange/une rencontre après avoir fait connaissance dans le courant du premier trimestre.

- **Erasmus + : infos :** Voir <http://www.erasmusplus-fr.be/>

Mercredi 5 octobre 2016 de 13h à 16h : Conférence Label européen des langues : Au BIP (Rue Royale 2-4, 1000 Bruxelles).

Thème : L'apprentissage des langues dans les classes multiculturelles

Inscription obligatoire avant le 30 septembre 2016 : <https://goo.gl/7jaX1R>



Mercredi 16 novembre de 13h à 16h : à St Hubert, Palais abbatial, place de l'Abbaye : Information sur les programmes Erasmus+

Prochains délais pour les « actions-clés » Erasmus + :

Action clé 1

Mobilité des individus dans le domaine de l'éducation et de la formation : 2 février 2017

Voir <http://www.erasmusplus-fr.be/menu-expert/ac1mobilité/enseignement-scolaireeducation-des-adultes/>

Action clé 2

Partenariats stratégiques dans le domaine de l'éducation et de la formation : 31 mars 2017

<http://www.erasmusplus-fr.be/menu-expert/ac2-partenariats-strategiques/partenariats-strategiques-education-et-formation/>

Du 30 novembre au 2 décembre 2016, Bruxelles :

Séminaire de contact organisé par l'AEF-Europe pour les professionnels de l'éducation et de la formation des jeunes de 12 à 18 ans sur le thème : *“Change mentalities to fight against educational inequalities – Building bridges between formal and non-formal education of the youngster”* - Séminaire axé sur les méthodes d'apprentissages innovantes pour combattre la reproduction des inégalités éducatives et sociales des jeunes.

En anglais

eTwinning en Europe



Le 20 septembre les **pages d'accueil** du portail www.etwinning.net ont fait peau neuve : film de présentation d'eTwinning, carte géographique à cliquer, présentation de projets et des ambassadeurs eTwinning etc.

- **Du 10 au 27 octobre : eTwinning weeks** sur le thème de la « citoyenneté numérique ». Il y sera question d'une foire aux idées et aux partenaires, d'un séminaire et d'une publication sur le même thème qui sera présentée le 27 octobre.

- **Formations européennes en ligne :**

<https://live.etwinning.net/professionaldevelopment>

De nombreuses formations européennes en ligne sont disponibles : inscriptions à partir de votre "eTwinning live" Rubrique "formation professionnelle" Ex : [Learning event 2016: Integration of eTwinning in the School curriculum](#) du 10 au 21 octobre 2016

- Vous voulez organiser votre propre formation ou rencontre en ligne? Utilisez l'outil de **vidéoconférence** (Adobe Connect) qui permet de communiquer, de collaborer et d'échanger avec vos collègues à travers toute l'Europe, en temps réel. A partir de votre « eTwinning live ».
- **eTwinning Plus** : des écoles pilotes d'Arménie, d'Azerbaïdjan, de Géorgie, de Moldavie, de Tunisie et d'Ukraine peuvent également nouer des partenariats eTwinning. Découvrez-les dans <https://plus.etwinning.net/fr/pub/index.htm>
- **School European Gateway** : Ce portail est complémentaire à celui d'eTwinning

Le SEG offre des ressources, des articles de fond tels :

- « Education Talks : le bilinguisme dans l'éducation »
- « Insertion et langues au début de la scolarité »
- « Les compétences clés pour l'éducation et la formation tout au long de la vie au cœur de la nouvelle stratégie en matière de compétences pour l'Europe »



Le SEG, c'est aussi la « Teacher Academy » qui offre gratuitement des formations en ligne, en anglais

Voir http://www.schooleducationgateway.eu/fr/pub/teacher_academy.htm

Ex : “Cultural Diversity in Your Classroom” ou “Moving to Maths 2.0”

Le SEG permet également de chercher dans une banque de données les offres de mobilité d'enseignants :

<http://www.schooleducationgateway.eu/fr/pub/opportunities/mobility.cfm>

Autres initiatives :

Ces « autres initiatives » ont des buts convergents à ceux d'eTwinning. Elles peuvent se conjuguer aux partenariats virtuels ou alimenter la réflexion autour de votre projet. C'est pourquoi nous les relayons dans ce « Liaison eTwinning ».

- **Citoyenneté**

Prix du Citoyen européen 2016 : et les lauréats sont...

Voir http://www.europarl.be/fr/home/ep_news/2016/juni_2016/ep_news-2016-juni-2.html

« *EuroparlTV, la chaîne de télévision en ligne du Parlement européen, vous offre beaucoup de vidéos sur des thèmes liés à l'actualité européenne, que vous pourrez exploiter en classe. Vous pouvez également suivre des réunions en direct. Des sous-titres sont disponibles dans les 23 langues.* » Voir

<http://www.europarl.europa.eu/fr/home.aspx>

Lire les bulletins de l'AFS <https://www.facebook.com/events/360988427622285/>

Jouer avec **WediActivists** est un outil pédagogique imaginé par 4 jeunes belges dans le cadre du Mouvement contre le discours de h@ine (No Hate Speech Movement), campagne initiée par le Conseil de l'Europe.

Vendredi 18 novembre 2016: journée AFS d'informations, rencontres et échanges sur le thème : « **L'apprentissage interculturel à l'école** » à Bruxelles, [Maison De l'Amérique Latine](#), rue du collège 27, 1050 Région de Bruxelles-Capitale

Voir <https://www.facebook.com/events/360988427622285/>

Depuis 2006, Schola ULB organise **le Forum des Innovations en Éducation** dans le but de mettre à l'honneur les porteurs de projets qui font l'école autrement. Explorer le recueil de projets sur : <http://innovation-education.be/>

Europe direct Namur propose un choix varié de documents, pour petits ou grands, à découvrir sur <http://www.bep-europe-direct.be/brochures/>

- **International, langues et cultures**

La **Journée mondiale des enseignant-es** est célébrée chaque année le 5 octobre. Bonne fête à tous !

Quinzaine de l'éducation aux media : du mercredi 12 octobre au mercredi 26 octobre 2016. Voir :

http://www.csem.be/outils/operations/la_quinzaine_de_leducation_aux_medias

Campagne : **Ouvrir mon quotidien** « *Education à la citoyenneté active et du développement de l'esprit critique des élèves. Recevoir et consulter chaque jour plusieurs quotidiens différents aide à aiguiser la curiosité des élèves, à les ouvrir sur le monde, proche ou lointain, et à les mettre en contact avec l'actualité.* »

Voir : http://www.educationauxmedias.eu/outils/operations/ouvrir_mon_quotidien



Journaliste en herbe : concours de journaux (presse écrite) à destination des classes de 6e année de l'enseignement primaire, ainsi que de 1ère, 2ème et 6ème années de l'enseignement secondaire. Inscription avant le 31 octobre. Voir <http://www.culture-enseignement.cfwb.be/index.php?id=924>

Salon de l'Education: du 12 au 16 octobre, à Charleroi expo. Voir <http://www.saloneduc.be/>

• Le numérique en classe

Apple camp du 31 octobre au 2 novembre : Intégrer l'iPad en classe, au fondamental. « La tablette, un outil complémentaire au fondamental pour les apprentissages, la créativité, la différenciation »

Voir : <https://applecamp2016.sched.org/>

Samedi 19 novembre dès 8h30 : journée **Dayclit**, ateliers de formation pour et par les enseignants à l'Institut Saint-Joseph de Ciney, Rue Saint Hubert 14, 5590 Ciney Voir <http://www.inter-team.be/dayclit.php>

Semaine du numérique : du 10 au 21 octobre

Voir : <http://www.lasemaine numerique.be/-Activites-.html>



Des outils à explorer :

Smallpdf: un convertisseur simple et gratuit, en ligne : p.ex. du PDF en PPT et vice et versa

En plus des incontournables « Voki.com » (qui permet aux élèves d'enregistrer un message et de faire parler des avatars) ou « Padlet » (mur où s'affichent les messages en 2 clics) :

Avec eTwinning France, découvrez :

- « **PhotoPeach** » : outil de création de diaporamas de photos. Vous pouvez également commenter chaque slide et choisir le mode de défilement classique ou bien en "spirale" (images en colimaçon) Une fois votre diaporama terminé, vous pourrez l'intégrer dans vos pages de Twinspace .
- « **PicResize.com** » un outil en ligne qui vous permettra de redimensionner et de "rognier" ("crop" en anglais) vos photos très rapidement ! Très utile pour le twinspace et sa capacité limitée.
- « **Noisli** », une application qui vous permet de générer vos propres musiques d'ambiance à partir de sons de la nature
- « **Blabberize** », un outil pour faire parler vos photos ! Il vous suffit de choisir une photo, d'ajuster l'emplacement de la bouche, d'enregistrer votre voix, et le tour est joué

Avec Fidel Navamuel, <http://outilstice.com/>, découvrez :

- « **Presentious** » est un service en ligne qui permet d'enregistrer vos présentations ou slides en y ajoutant votre voix pour ensuite pouvoir les partager.
- « **KomuniD** » : site collaboratif de partage d'idées, boîte à idées ou outil de brainstorming
- « **Quizzyoursef.com** » : outil qui permet de créer questionnaires, sondages, votes, évaluations en quelques secondes et de recueillir les retours en direct et en temps réel..
- « **App-Enfant** » : annuaire qui s'efforce de vous présenter et faire découvrir les meilleures applications éducatives pour tablettes dont une rubrique spécialement dédiée à l'usage des tablettes à l'école
- « **Mes Datas et moi** » : site d'informations qui vise à vous faire prendre conscience de l'importance de votre identité numérique, notamment à travers les réseaux sociaux
- « **InkleWriter** » : outil en ligne qui permet d'écrire des histoires interactives où le lecteur choisit régulièrement la suite de l'intrigue entre plusieurs options. Un outil très simple à utiliser seul ou avec vos élèves pour créer par exemple des livres où le lecteur est le héros
- « **Omnibook** » : Écrire et éditer un livre en mode collaboratif



- « **Smash** », service d'envoi de fichiers nouvelle génération
- « **Screencastify** », outil pour création de vidéos pour vos élèves, pour leur montrer un site, une ressource en ligne ou un mode d'emploi sur le web. Idéal pour la classe inversée.
- 3 outils pour tirer parti des vidéos présentes sur YouTube : « **conv.**, **viewpure** et **MusicXMatch Lyrics** » :
Voir : http://outilstice.com/2016/08/3-outils-pour-tirer-parti-des-vidéos-présentes-sur-youtube/?utm_campaign=Revue%20newsletter&utm_medium=Newsletter&utm_source=revue
Jing est un outil qui permet de réaliser tout type de captures d'écran pour vos toturiels et mode d'emploi

Avec le **Certnef**, découvrez **Vizir** : outil en ligne nouvelle génération qui permet de créer très facilement des questionnaires en ligne.

Tout savoir sur « **L'éducation numérique au cœur de la Wallonie** »

Voir <https://www.digitalwallonia.be/rentree-numerique-2016> dont :

« **Le WiFi dans les écoles** : « **Ecole connectée** »

*En matière de connectivité interne des écoles, une première action pilote importante consiste à prendre en charge la couverture **WiFi** complète de **200 implantations scolaires** pilotes pour un budget de 7,5 millions d'euros.*

Outre les indispensables conditions techniques, ce sont les implantations qui présenteront les projets pédagogiques les plus dynamiques qui seront sélectionnées à l'automne. Une fois la phase de test bien avancée et les modèles de déploiement et d'exploitation validés, le déploiement de ces infrastructures réseau sur un nombre croissant d'implantations sera poursuivi.(...)

Equipements individuels et collectifs : « **Ecole numérique** »

Prolongeant les 3 appels à projets "Ecole numérique" déjà lancés depuis 2011, un nouvel appel est actuellement en préparation et devrait être ouvert en octobre prochain. Doté de 62,6 millions d'euros sur 7 ans, il s'agit cette fois d'une action récurrente qui vise à soutenir chaque année 500 projets d'équipes pédagogiques de la maternelle au secondaire.

Plans nécessaires : voir In « **Le Soir** » : « **Les établissements scolaires wallons souffrent d'un gros retard par rapport à la Flandre en matière de numérique, ressort-il d'une enquête du think tank Itinera. Alors que trois quarts des écoles flamandes disposent de 25 ordinateurs pour 100 élèves, leurs homologues wallons ne comptent que... 8,5 appareils par 100 écoliers.(...)L'enseignement néerlandophone possède également un avantage en termes de compétences humaines, puisque 97 % des écoles y emploient un coordinateur ICT, contre seulement la moitié des établissements wallons. Un des points positifs de l'étude est l'enthousiasme des enseignants par rapport aux nouvelles technologies. Plus d'un tiers des professeurs estiment ainsi que le numérique favorise l'auto-évaluation des élèves, et que celui est une source de motivation supplémentaire. »**

L'action eTwinning, aide les enseignants de l'enseignement maternel, primaire et secondaire à mettre sur pied des échanges à distance à l'aide du numérique, entre 2 classes minimum, du même pays ou de 2 pays eTwinning. (Pays membres de l'Union européenne (dont les départements et territoires d'outre-mer) + l'Albanie, la Bosnie-Herzégovine, l'ancienne République yougoslave de Macédoine, l'Islande, le Liechtenstein, la Norvège, la Serbie et la Turquie. S'y ajoutent également ce qu'on appelle les pays « eTwinning Plus » : dont un certain nombre d'écoles pilotes peuvent participer : l'Arménie, l'Azerbaïdjan, la Géorgie, la Moldavie, l'Ukraine et la Tunisie.

L'action eTwinning s'adresse au personnel éducatif de tous les établissements de l'enseignement obligatoire, organisé ou subventionné par la Fédération Wallonie-Bruxelles (tous niveaux, réseaux, types et formes d'enseignement : âge des élèves, à titre indicatif : de 3 à 19 ans) qui peut mener des échanges virtuels entre classes.

A consulter régulièrement : www.etwinning.net , le portail européen d'eTwinning en 28 langues.

Si vous souhaitez vous abonner, ne plus recevoir ce bulletin ou faire paraître une annonce envoyez un mail à etwinning@cfwb.be _ www.enseignement.be/etwinning 0477 810 163

eTwinning fait partie d'**Erasmus+**, le programme européen pour l'éducation, la formation, la



jeunesse et le sport